



## user manual guide de l'utilisateur manual de usuario

VR5210

### Product registration

Thank you for purchasing an RCA product. We pride ourselves on the quality and reliability of all our electronic products but if you ever need service or have a question, our customer service staff stands ready to help. Contact us at [www.rcaaudiovideo.com](http://www.rcaaudiovideo.com). **PURCHASE REGISTRATION:** Registering On-line will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act. **Register Online at:** [WWW.RCAAUDIOVIDEO.COM](http://WWW.RCAAUDIOVIDEO.COM). Click on Product Registration and Fill Out the Brief Questionnaire.

### Enregistrement du produit

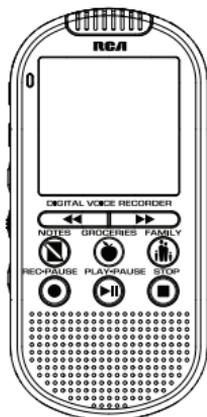
Merci d'avoir acheté un produit RCA. Nous sommes fiers de la qualité et de la fiabilité de tous nos produits électroniques, mais en cas de nécessité de réparation ou pour toute question, le personnel de notre service clientèle est prêt à vous aider. Contactez-nous sur [www.rcaaudiovideo.com](http://www.rcaaudiovideo.com).

**ENREGISTREMENT D'ACHAT:** Enregistrer votre produit en ligne nous permettra de communiquer avec vous pour tout avis de sécurité au sujet du produit en vertu du Federal Consumer Safety Act (Loi fédérale de protection du consommateur). **Enregistrez votre produit en ligne sur:** [WWW.RCAAUDIOVIDEO.COM](http://WWW.RCAAUDIOVIDEO.COM). Cliquez sur Enregistrement produit et remplissez le court questionnaire.

### Enregistristro del productotrement du produit

Gracias por comprar un producto RCA. Nos enorgullece la calidad y fiabilidad de todos nuestros productos electrónicos, pero si alguna vez necesita servicios técnicos o si tiene alguna pregunta, nuestro personal de atención al cliente está a su disposición para ayudarlo. Comuníquese con nosotros en [www.rcaaudiovideo.com](http://www.rcaaudiovideo.com).

**REGISTRO DE COMPRA:** El registro en línea nos permitirá comunicarnos con usted en el caso de tener que enviarle algún aviso de seguridad en virtud de la Ley Federal de Seguridad del Consumidor. **Registre el producto en línea en:** [WWW.RCAAUDIOVIDEO.COM](http://WWW.RCAAUDIOVIDEO.COM). Haga clic en Registro del producto y responda al cuestionario.



It is important to read this user manual prior to using your new product for the first time. Nous vous recommandons de lire ce manuel d'instructions avant d'utiliser votre nouveau produit pour la première fois.

Es importante leer este manual antes de usar por vez primera su equipo.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

BIEN LIRE ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

 <p>L'ÉCLAIR FLÉCHÉ DANS LE TRIANGLE EST UNE MISE EN GARDE AVERTISSANT L'UTILISATEUR D'UN DANGER LIÉ À LA PRÉSENCE D'UNE « TENSION DANGEREUSE » À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL.</p>	<b>MISE EN GARDE</b> RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRIER	 <p>LE POINT D'EXCLAMATION DANS LE TRIANGLE EST UNE MISE EN GARDE AVERTISSANT L'UTILISATEUR DE LA PRÉSENCE D'INSTRUCTIONS IMPORTANTES ACCOMPAGNANT CET APPAREIL.</p>
VOIR LA FICHE SIGNALÉTIQUE SOUS/À L'ARRIÈRE DE L'APPAREIL.		

**AVERTISSEMENT:** POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Il est possible que certains des articles ci-dessous ne s'appliquent pas à votre appareil. Cependant, il faut prendre certaines précautions quand on manipule et utilise tout appareil électronique.

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Portez attention à tous les avertissements.
- Observez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- Nettoyez avec un chiffon sec seulement.
- N'installez pas près d'une source de chaleur tel que radiateur, grille de chauffage, poêle ou autres appareils (incluant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Confiez l'entretien à du personnel compétent. Les réparations sont nécessaires si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme un cordon d'alimentation ou une fiche en mauvais état, si un liquide a été renversé sur l'appareil, si des objets sont tombés sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à l'eau ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

### INFORMATIONS DE SECURITES SUPPLEMENTAIRES

- L'appareil ne doit pas être exposé à des infiltrations ou éclaboussures d'eau et aucun objet rempli de liquide – tel qu'un vase – ne doit jamais être placé sur l'appareil.
- Ne pas tenter de démonter l'appareil. Celui-ci ne contient pas de composants pouvant être réparés par l'utilisateur.
- Les renseignements sur les caractéristiques sont situés sur le dessous de l'appareil.

## Précautions importantes concernant la pile

- Toute pile peut présenter un risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure chimique si elle n'est pas manipulée avec soin. N'essayez pas de recharger une pile qui n'est pas conçue pour être rechargée; n'essayez pas de l'incinérer ou de la percer.
- Les piles non rechargeables, comme les piles alcalines, peuvent couler si elles sont laissées dans votre appareil pendant une longue période. Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant plus d'un mois.
- Si votre appareil utilise plus d'une pile, ne mélangez pas les types de pile et assurez-vous qu'elles sont installées correctement. Si différents types de piles sont mélangés ou si elles sont installées incorrectement, elles pourraient couler.
- Jetez immédiatement les piles déformées ou qui coulent. Les piles qui coulent peuvent causer des brûlures et d'autres blessures.
- Aidez à protéger l'environnement en recyclant ou en disposant des piles selon les réglementations fédérales, provinciales et locales.

**AVERTISSEMENT :** La pile (pile, piles ou bloc-piles) ne doit pas être exposée à une chaleur intense, telle que la lumière du soleil, un feu, etc.

## Environnement

Aidez à protéger l'environnement : nous vous recommandons de disposer des piles en les déposant dans les endroits prévus pour les recevoir.

## Précautions envers l'appareil

- N'utilisez pas l'appareil immédiatement après le transport d'un endroit froid à un endroit plus chaud; des problèmes de condensation pourraient surgir.
- Ne rangez pas l'appareil près du feu, dans un endroit très chaud ou au soleil. L'exposition au soleil ou à une chaleur intense (p. ex. : à l'intérieur d'une voiture stationnée) peut causer des dommages ou un mauvais fonctionnement.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux ou avec un chamois humide. N'utilisez jamais de solvants.
- L'appareil doit être ouvert seulement par du personnel compétent.

## Sécurité du casque d'écoute

Pour utiliser un casque d'écoute de façon sécuritaire, suivez les instructions suivantes :

- N'utilisez pas un volume élevé avec votre casque d'écoute. Les experts en audition déconseillent une écoute continue pendant de longues périodes.
- Si vos oreilles bourdonnent, réduisez le volume ou arrêtez l'utilisation du casque d'écoute.
- N'utilisez pas un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ou une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal en plusieurs endroits.
- Même si votre casque d'écoute est ouvert et vous permet d'entendre les sons extérieurs, n'augmentez pas le volume au point de couvrir ce qui se passe autour de vous.

## Information FCC

### Information FCC

Note: Cet appareil a été testé et fonctionne à l'intérieur des limites déterminées pour les appareils numériques de Classe B, en vertu de la section 15 des règlements de la FCC. Ces normes sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre l'interférence nuisible dans les installations domestiques. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio et, s'il n'est pas installé conformément aux instructions, peut causer de l'interférence nuisible pour les communications radio. Cependant, il n'est pas assuré que de l'interférence ne se produira pas dans une installation spécifique.

Si cet appareil cause de l'interférence nuisible à la réception de signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être validé en fermant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à corriger cette interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer de l'antenne de réception.
- Augmenter de la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher de l'appareil dans une prise murale faisant partie d'un circuit d'alimentation électrique autre que celui du récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision compétent pour obtenir de l'aide.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par Audiovox peuvent annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

**This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.**

**Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.**

### Alimentation électrique

- (alimentation par piles) 2 piles AAA

# Table des matières

## Information de sécurité

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE .....	37
Précautions importantes concernant la pile .....	38
Environnement .....	38
Précautions envers l'appareil .....	38
Sécurité du casque d'écoute .....	38

## Information FCC

Information FCC .....	39
Alimentation électrique .....	39

## Table des matières.....40

## Avant de commencer

Installation des piles.....	42
Utilisation d'un casque d'écoute et d'un microphone externe.....	42
Démarrage/fermeture du lecteur.....	42
Verrouillage des commandes du lecteur .....	42

## Commandes générales

Commandes à l'avant .....	44
Commandes de gauche.....	44
Commandes de droite.....	44
Affichage .....	45

## Réglage de la date et de l'heure

Pour régler la date et l'heure .....	47
--------------------------------------	----

## Fonctionnement de base

Sélection de répertoires et de fichiers .....	47
Lecture de base.....	47

<b>Enregistrement</b>	
Enregistrement.....	48
Sélection de la qualité d'enregistrement .....	48
Réglage du mode d'enregistrement .....	48
Affichage des informations enregistrées du fichier .....	48
<b>Suppression de fichiers.....</b>	<b>49</b>
<b>Ajout automatique</b>	
Ajout automatique .....	50
<b>Formatage</b>	
Pour formater la mémoire du lecteur .....	50
<b>Configuration</b>	
Accès au menu Configuration .....	51
Ouverture du menu Date et heure.....	51
<b>Conseils de dépannage .....</b>	<b>52</b>
<b>Garantie limitée</b>	
Garantie limitée de 12 mois .....	53

## Avant de commencer

### Installation des piles

1. Appuyez avec votre pouce pour glisser le couvercle du compartiment des piles puis retirez le couvercle.
2. Installez deux piles AAA (non fournies) en respectant les polarités indiquées dans le compartiment des piles.
3. Remplacez le couvercle. Consultez l'indicateur du niveau des piles  de l'affichage pour connaître le niveau des piles. Remplacez-les par de nouvelles piles lorsque l'indicateur clignote.

### Utilisation d'un casque d'écoute et d'un microphone externe

Lorsqu'un casque d'écoute est branché, la sortie audio vers le haut-parleur est coupée.

Lorsqu'un microphone externe est branché, aucun enregistrement ne peut être fait avec le microphone intégré.

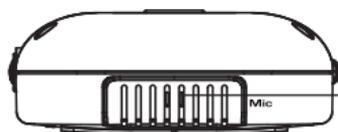
### Démarrage/fermeture du lecteur

Glissez le commutateur  /  vers .

### Verrouillage des commandes du lecteur

Pour éviter d'activer accidentellement des touches, glissez  /  vers  pour verrouiller les touches. Faites l'inverse pour les déverrouiller.

## Commandes générales



Microphone  
intégré



Indicateur  
d'enregistre-  
-ment



Commandes  
de gauche

Commandes à  
l'avant



Commandes  
de droite

## Commandes à l'avant

◀◀ / ▶▶ – Saut au fichier précédent/suivant; sélection d'un élément du menu; appuyez et gardez enfoncé pour balayer vers l'arrière ou vers l'avant

**NOTES** – Ouverture du répertoire « Notes »

**GROCERIES** – Ouverture du répertoire « Groceries » (épicerie)

**FAMILY** – Ouverture du répertoire « Family » (famille)

**REC-PAUSE** – Démarrage et pause de l'enregistrement

**PLAY-PAUSE** – Confirmation d'un réglage du menu. Démarrage et pause de la lecture

**STOP** – Arrêt de l'enregistrement ou de la lecture. Quitter le sous-menu et retourner au menu principal

## Commandes de gauche

**Mic** – Prise pour un microphone externe

**Phones** – Prise pour un casque d'écoute externe

**Play Speed** – Modification de la vitesse de lecture

**Dict/Conf** – Réglage du mode d'enregistrement Dictée ou Conférence

**Menu** – En mode d'arrêt, appuyez pour ouvrir le menu Configuration. En mode d'arrêt, appuyez et gardez enfoncé pour afficher les informations du fichier.

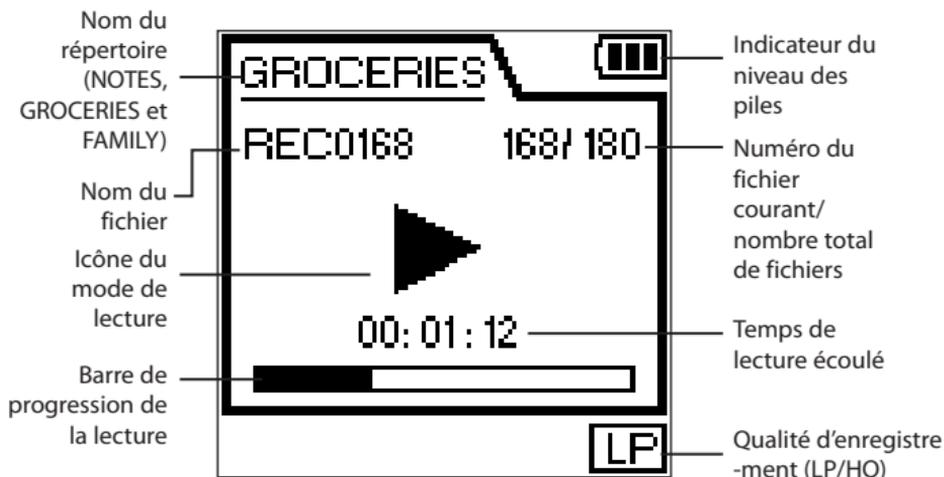
## Commandes de droite

🔒 / 🔌 – Démarrage/fermeture; verrouillage/déverrouillage des commandes du lecteur

- **Volume +** – Réglage du niveau du volume

**Erase** – Suppression de fichiers

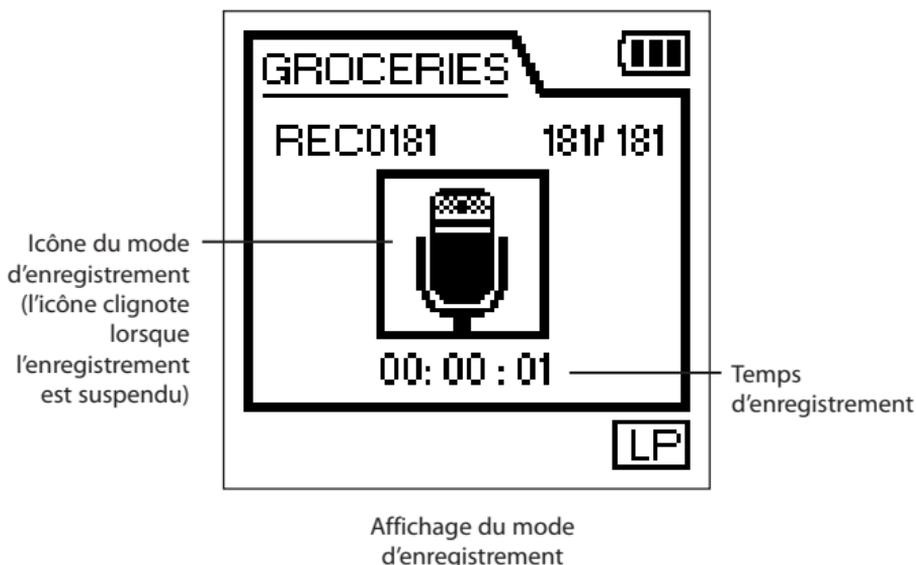
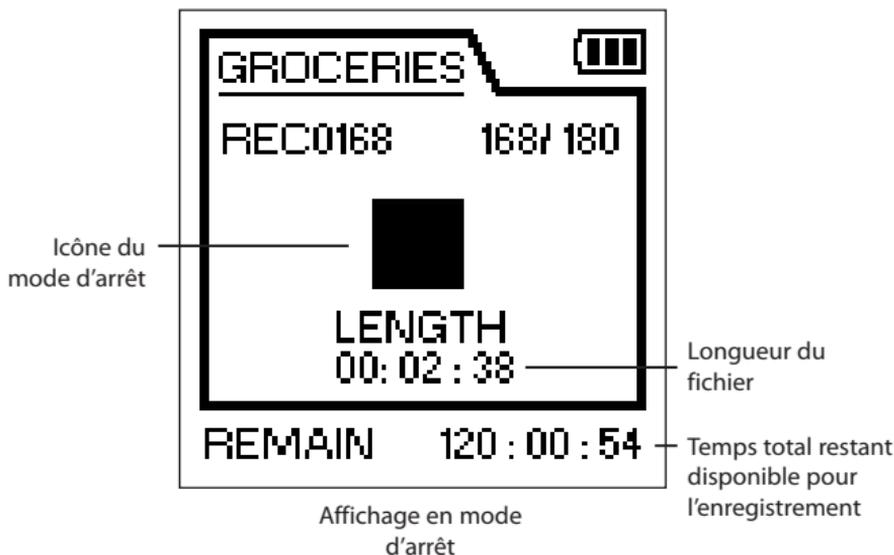
## Affichage



Affichage en mode de lecture



Affichage en mode pause



## Réglage de la date et de l'heure

Si la date et l'heure sont réglées, vous pourrez voir la date et l'heure de vos enregistrements. Vous pouvez faire des enregistrements même sans régler la date et l'heure. Par contre, vos enregistrements n'afficheront pas la date et l'heure correctes.

### Pour régler la date et l'heure

1. En mode d'arrêt, appuyez sur **MENU** pour ouvrir le menu Configuration.
2. Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner « **DATE+HEURE** » puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer votre sélection.
3. Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner « **RÉGLER L'HEURE** », « **RÉGLER LA DATE** » et « **FORMAT DE L'HEURE** » puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer votre sélection.
4. Appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour sélectionner « Heures », « Minutes », « AM/PM », « Mois », « Jour » ou « Année ». Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour modifier les valeurs puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer votre sélection.

## Fonctionnement de base

### Sélection de répertoires et de fichiers

Trois boutons sont offerts pour sélectionner trois répertoires : Notes, Épicerie (« Groceries ») et Famille (« Family »).

1. En mode d'arrêt, appuyez sur **NOTES, GROCERIES** ou **FAMILY** pour ouvrir le répertoire correspondant.
2. Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner des fichiers.

### Lecture de base

#### Pour lire des fichiers enregistrés :

1. Sélectionnez un répertoire et un fichier.
2. Appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour démarrer la lecture.
3. Appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour suspendre la lecture; appuyez à nouveau pour la reprendre.
4. Vous pouvez appuyer sur – **Volume +** pour régler le volume.
5. En mode d'arrêt ou en cours de lecture, appuyez sur **Play Speed** pour sélectionner la vitesse de lecture. Les options sont LENTE, NORMALE et RAPIDE.

- Appuyez une fois sur ◀/▶ pour sauter au fichier précédent/suivant. Appuyez et gardez enfoncé ◀/▶ pour balayer vers l'arrière/vers l'avant le fichier courant.
- Appuyez sur **STOP** pour arrêter la lecture.

## Affichage des informations enregistrées du fichier

En mode d'arrêt, appuyez et gardez enfoncé **MENU** pour afficher les informations enregistrées du fichier comme la date d'enregistrement, l'heure d'enregistrement, le mode d'enregistrement et la qualité d'enregistrement.

# Enregistrement

## Enregistrement

- En mode d'arrêt, appuyez sur **REC•PAUSE** pour démarrer l'enregistrement. L'indicateur d'enregistrement rouge à l'avant de l'enregistreur s'allume. Le temps d'enregistrement s'affiche lorsque vous démarrez l'enregistrement.
- Pour suspendre l'enregistrement, appuyez une fois sur **REC•PAUSE**. L'indicateur d'enregistrement rouge à l'avant de l'enregistreur clignote. Appuyez à nouveau pour reprendre l'enregistrement.
- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **STOP**.

## Sélection de la qualité d'enregistrement

### Définitions :

- LP (longue durée)** – offre environ 560 heures d'enregistrement.
- HQ (haute qualité)** – offre environ 70 heures d'enregistrement.

Consultez la rubrique « Configuration » pour des instructions sur le réglage de la qualité d'enregistrement.

## Réglage du mode d'enregistrement

### Définitions :

- CONF (Conférence)** – Utilisez ce mode pour les endroits ouverts où la source est éloignée de l'enregistreur.
- DICT (Dictée)** – Utilisez ce mode lorsque la source est proche de l'enregistreur.

Glissez le commutateur **Dict/Conf** pour sélectionner le mode d'enregistrement.



- Vous pouvez glisser le commutateur **Dict/Conf** pendant l'enregistrement. Par contre, votre sélection ne prendra effet qu'à partir du prochain enregistrement.
- Pour les conférences, pour obtenir la meilleure qualité d'enregistrement, placez l'enregistreur de manière à ce que le microphone soit pleinement exposé à la source et aussi proche que possible. Une commande automatique intégrée du niveau d'enregistrement règle le niveau optimal de l'enregistrement manuel. Évitez d'enregistrer près de sources de bruits indésirables, comme un appareil de climatisation ou un ventilateur.
- Si l'alimentation par les piles est interrompue soudainement (p. ex., si les piles sont retirées accidentellement) pendant l'enregistrement, l'enregistrement en cours est interrompu. Le fichier d'enregistrement peut aussi être corrompu et impossible à lire.

## Suppression de fichiers

1. Sélectionnez le fichier que vous désirez supprimer.
2. En mode d'arrêt, appuyez sur **ERASE**.
3. Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner l'une des options de suppression :
  - Supprimer le fichier courant (Nom du fichier courant)
  - Supprimer tous les fichiers dans le répertoire courant (TOUS LES FICHIERS)
4. Appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer votre sélection.

## Ajout automatique

### Ajout automatique

La fonction d'ajout automatique (ajout à l'enregistrement) offre une manière commode d'éditer un fichier lorsque vous entrez une liste (p. ex., une liste d'épicerie). Vous pouvez ajouter des éléments à la fin du fichier simplement en activant l'option d'ajout automatique.



- Par défaut, l'ajout automatique est activé (« ON ») pour le répertoire « **GROCERIES** ». Par défaut, l'ajout automatique est désactivé (« OFF ») pour les répertoires « **NOTES** » et « **FAMILY** ». Consultez la rubrique « Configuration » pour activer la fonction d'ajout automatique pour les répertoires « **NOTES** » et « **FAMILY** ».
- En mode d'arrêt, le plus récent fichier est sélectionné lorsque vous appuyez sur **REC-PAUSE**, à moins que vous n'appuyiez sur ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner le fichier désiré.

Pour ajouter un enregistrement vocal à la fin d'un fichier :

1. Assurez-vous que l'option Ajout automatique du menu est activée pour le répertoire sélectionné. Consultez la rubrique « Configuration ».
2. En mode d'arrêt, appuyez sur **NOTES**, **GROCERIES** ou **FAMILY** pour ouvrir le répertoire correspondant.
3. Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner des fichiers.
4. En mode d'arrêt, appuyez sur **REC-PAUSE** pour démarrer l'enregistrement. L'icône d'enregistrement s'affiche et l'enregistrement débute à la fin du fichier couramment sélectionné.
5. Appuyez sur **STOP** pour arrêter l'enregistrement.

## Formatage

### Pour formater la mémoire du lecteur

1. Sélectionnez « Formatage » dans le menu Configuration. Consultez la rubrique « Configuration » pour plus de renseignements.
2. Lorsque vous sélectionnez l'option « Formatage », le message « **TOUTES LES DONNÉES EN MÉMOIRE SERONT SUPPRIMÉES DE MANIÈRE PERMANENTE** » s'affiche.
3. Appuyez sur **PLAY-PAUSE** pour confirmer votre sélection et démarrer le formatage.



Le formatage de la mémoire interne peut être nécessaire si la mémoire interne est corrompue.

# Configuration

## Accès au menu Configuration

1. En mode d'arrêt, appuyez sur **MENU** pour ouvrir le menu Configuration.
2. Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner « Configuration » puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer votre sélection.
3. Appuyez sur ◀/▶ pour mettre en surbrillance l'élément désiré, puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour sélectionner cet élément.
4. Appuyez sur ◀/▶ pour modifier les valeurs puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour sauvegarder le réglage.
5. Appuyez sur **STOP** pour retourner à l'écran principal.

Options du menu	Réglages offerts
Qualité	HQ – plus haute qualité; temps d'enregistrement plus court LP – plus de temps d'enregistrement; qualité plus faible
Tonalité	On/Off
Ajout automatique	Épicerie, Famille, Notes On/Off
Formatage	Confirmer ou Quitter
Réinitialisation	Confirmer ou Quitter
Version	Affichage de la version courante du micrologiciel

## Ouverture du menu Date et heure

1. En mode d'arrêt, appuyez sur **MENU** pour ouvrir le menu Configuration.
2. Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner « **DATE+HEURE** » puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer votre sélection.
3. Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner « **RÉGLER L'HEURE** », « **RÉGLER LA DATE** » ou « **FORMAT DE L'HEURE** » puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer votre sélection.
4. Appuyez sur ◀/▶ pour modifier les valeurs puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer.
5. Appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour retourner à l'écran principal.

## Conseils de dépannage

### Le lecteur ne démarre pas

- Vérifiez que les piles sont correctement installées et qu'elles ne sont pas déchargées.
- Assurez-vous que le couvercle du compartiment des piles est fermé.

### Impossible d'enregistrer

- Assurez-vous que la fonction de VERROUILLAGE n'est pas activée.
- Assurez-vous qu'il y a de l'espace disponible pour l'enregistrement.
- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 200 fichiers par répertoire. Essayez d'enregistrer dans un nouveau répertoire.

### La date et l'heure d'enregistrement sont incorrectes lors de la lecture

- Vous n'avez peut-être pas réglé la date et l'heure avant l'enregistrement. Consultez la rubrique « Réglage de la date et de l'heure ».

### Pas de son du haut-parleur pendant la lecture

- Assurez-vous que le volume n'est pas réglé à 0.
- Le casque d'écoute ne devrait pas être branché.

### Impossible de démarrer le lecteur après avoir glissé le commutateur / à

- Retirez les piles pour réinitialiser le lecteur.

### Le temps d'enregistrement diminue

- Vous avez peut-être réglé la qualité d'enregistrement à « Haute qualité ». Consultez la rubrique « Réglage de la qualité d'enregistrement ».

### Impossible de lire les enregistrements

- Assurez-vous d'avoir sélectionné un répertoire contenant des enregistrements.
- Assurez-vous que la fonction de VERROUILLAGE n'est pas activée.

### Impossible de supprimer un enregistrement

- Assurez-vous de suivre correctement toutes les étapes de la rubrique « Suppression de fichiers ».

### Impossible de garder les réglages sauvegardés

- Si les piles sont retirées, les réglages sauvegardés peuvent être perdus.

## Garantie limitée

### Garantie limitée de 12 mois

#### S'applique aux enregistreurs vocaux de RCA

AUDIOVOX ACCESSORIES CORP. (la Compagnie) garantie au premier acheteur au détail de ce produit que si ce produit ou toute pièce de ce dernier, pour une utilisation et dans des conditions normales, révèle un défaut matériel ou de main d'oeuvre dans les douze (12) mois suivants la date du premier achat, un tel défaut sera réparé ou remplacé par un produit remis en état (au choix de la Compagnie) sans frais pour les pièces et la main d'oeuvre.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement selon les conditions de cette Garantie, le produit doit être envoyé avec une preuve de garantie (p. ex., une facture datée de l'achat), des renseignements sur le(s) défaut(s) et le port prépayé à la Compagnie à l'adresse indiquée ci-dessous.

Cette Garantie ne couvre pas l'élimination des bruits ou parasites externes, la solution de problèmes d'antenne, la perte/l'interruption de transmissions ou de l'accès à Internet, les coûts de l'installation, du retrait ou de la réinstallation du produit, les altérations causées par un virus informatique, un logiciel espion ou autre programme malveillant, la perte de médias, de fichiers, de données ou de contenus, les dommages à des cassettes, des disques, des dispositifs ou des cartes-mémoire amovibles, des haut-parleurs, des accessoires, des ordinateurs, des périphériques d'ordinateurs, d'autres lecteurs multimédias, des réseaux résidentiels ou des systèmes électriques de véhicule.

Cette Garantie ne s'applique pas au produit ou à toute pièce de ce dernier qui, selon la Compagnie, a été endommagé par ou a souffert d'une modification, d'une installation incorrecte, d'une manutention incorrecte, d'un abus, de négligence, d'un accident ou dont l'étiquette portant le numéro de série/le code à barres usiné a été retirée ou dégradée. L'ÉTENDUE DE L'OBLIGATION DE LA COMPAGNIE SOUS CETTE GARANTIE SE LIMITE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT INDIQUÉ CI-DESSUS; L'OBLIGATION DE LA COMPAGNIE NE DOIT EN AUCUN CAS DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT PAYÉ PAR L'ACHETEUR POUR CE PRODUIT.

Cette Garantie remplace toutes les autres garanties ou obligations explicites. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, INCLUANT LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DOIT ÊTRE LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE. TOUTE ACTION POUR UNE CONTRAVENTION AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE, INCLUANT LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DOIT ÊTRE ENTREPRISE DANS UNE PÉRIODE DE VINGT-QUATRE (24) MOIS À PARTIR DE LA DATE ORIGINALE DE L'ACHAT. LA COMPAGNIE NE DEVRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES SUITE À LA VIOLATION DE CETTE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE.

Aucune personne et aucun représentant n'est autorisé à assumer au nom de la Compagnie toute obligation autre que celles indiquées dans la présente en lien avec la vente de ce produit.

Certaines provinces ne permettent pas les limites à la durée des garanties implicites ou l'exclusion des dommages indirects ou accessoires, alors certaines limites ou exclusions ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à vous. Cette Garantie vous donne certains droits spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits, qui varient selon la province.

### **Recommandations avant de retourner votre produit pour une réclamation sous garantie :**

- Si votre appareil est en mesure d'enregistrer des contenus (comme un lecteur mp3, un enregistreur vocal, un caméscope, un cadre photo numérique, etc.), nous vous recommandons de faire des copies de sauvegarde des contenus enregistrés sur l'appareil régulièrement. Si possible, avant d'envoyer l'appareil, faites une copie de sauvegarde des contenus ou des données enregistrés sur l'appareil. De plus, il est recommandé de supprimer tout contenu personnel que vous ne voudriez pas rendre accessible à d'autres. **IL EST PROBABLE QUE LES CONTENUS ET DONNÉES ENREGISTRÉS SUR L'APPAREIL SERONT PERDUS LORS DE LA RÉPARATION ET DU REFORMATAGE. AUDIOVOX N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DONNÉES OU CONTENUS PERDUS OU POUR LA SÉCURITÉ DES DONNÉES OU CONTENUS PERSONNELS ENREGISTRÉS SUR L'APPAREIL RETOURNÉ.** L'appareil sera renvoyé avec les réglages par défaut et sans contenus préenregistrés qui auraient pu être déjà installés lors de l'achat original. Le consommateur sera responsable de télécharger à nouveau des données et des contenus. Le consommateur sera responsable du rétablissement des réglages personnalisés.
- Emballez correctement votre appareil. Incluez toute télécommande, carte-mémoire, câble, etc. qui étaient fournis avec l'appareil. Par contre, **NE** retournez **PAS** les piles amovibles, même si les piles étaient fournies lors de l'achat original. Nous vous recommandons d'utiliser la boîte et le matériel d'emballage originaux. Envoyez à :

**Audiovox Electronics Corp.  
Attn : Service Department.  
150 Marcus Blvd.  
Hauppauge N.Y. 11788**

1-800-645-4994

Pour les consommateurs canadiens, veuillez envoyer votre appareil à :

Audiovox Return Centre  
c/o Genco  
6685 Kennedy Road,  
Unit#3, Door 16,  
Mississauga, Ontario  
L5T 3A5

Illustrations contained within this publication are for representation only and subject to change.

The descriptions and characteristics given in this document are given as a general indication and not as a guarantee. In order to provide the highest quality product possible, we reserve the right to make any improvement or modification without prior notice.

Les illustrations de cette publication sont fournies à titre indicatif seulement et sont sujettes à changement.

Les descriptions et les caractéristiques décrites dans ce document représentent une indication générale et ne constitue pas une garantie. Afin d'offrir la meilleure qualité de produit possible, nous nous réservons le droit de faire toute amélioration ou modification et ce, sans préavis.

Las ilustraciones contenidas dentro de esta publicación son para propósitos de ilustración solamente y están sujetas a cambio.

Las descripciones y las características presentadas en este documento son dadas a modo de indicación general y no de garantía. Con el fin de proporcionarle la más alta calidad de producto posible, nos reservamos el derecho a hacer mejoras o modificaciones sin previo aviso.

Visit <http://store.audiovox.com> to find the best accessories for your products.

Visitez <http://store.audiovox.com> pour trouver les meilleurs accessoires pour vos appareils.

Visite <http://store.audiovox.com> donde encontrará los mejores accesorios para sus productos.



For Customer Service  
Visit Our Website At

[www.rcaaudiovideo.com](http://www.rcaaudiovideo.com)

Product Information, Photos,  
FAQ's, User Manual

© 2012 Audiovox Accessories Corporation

Indianapolis IN

Trademark(s) ® Registered

Marque(s) ® Déposée(s)

Marca(s) ® Registrada(s)

Printed in China

Imprimé en Chine

Impreso en China

v1.0 (1.0.1.0) (EN/E/F)